

POLITECNICO DI TORINO  
Repository ISTITUZIONALE

Intonaco Terranova. Progetto e restauro. La Reale Mutua assicurazioni in Torino

*Original*

Intonaco Terranova. Progetto e restauro. La Reale Mutua assicurazioni in Torino / Garda, EMILIA MARIA - In: I materiali del Moderno. Campo, temi e modi del progetto di riqualificazione / Luciano Cupelloni. - STAMPA. - ROMA : Gangemi Editore International, 2017. - ISBN 9788849233186. - pp. 180-181

*Availability:*

This version is available at: 11583/2692067 since: 2020-01-31T18:29:02Z

*Publisher:*

Gangemi Editore International

*Published*

DOI:

*Terms of use:*

This article is made available under terms and conditions as specified in the corresponding bibliographic description in the repository

*Publisher copyright*

default\_conf\_editorial [DA NON USARE]

-

(Article begins on next page)

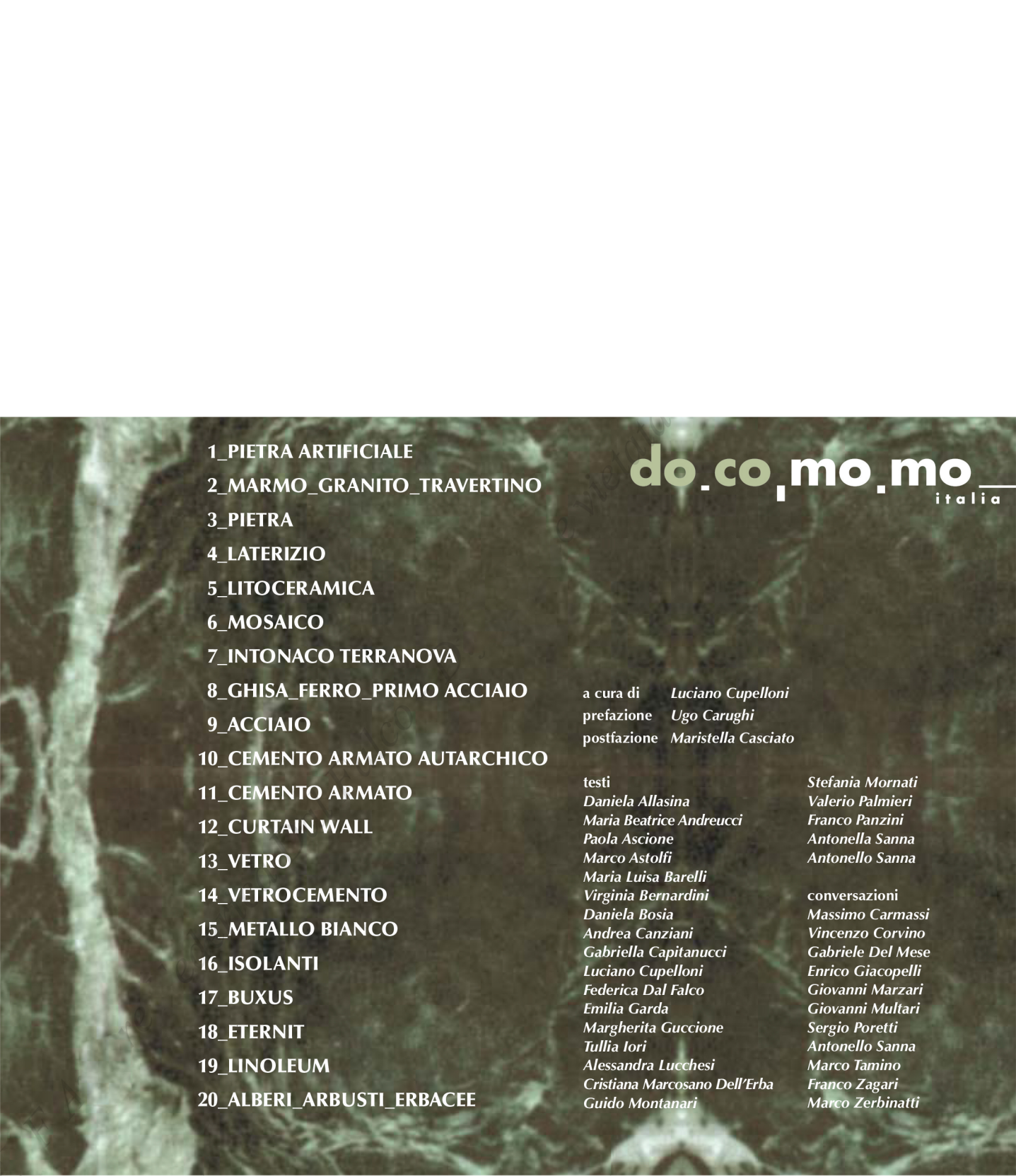
do.co.mo.mo  
italia

# MATERIALI del MODERNO

Campo, temi e modi  
del progetto di riqualificazione

  
GANGEMI EDITORE  
INTERNATIONAL

a cura di  
Luciano Cupelloni

- 
- 1\_PIETRA ARTIFICIALE
  - 2\_MARMO GRANITO TRAVERTINO
  - 3\_PIETRA
  - 4\_LATERIZIO
  - 5\_LITOCERAMICA
  - 6\_MOSAICO
  - 7\_INTONACO TERRANOVA
  - 8\_GHISA FERRO PRIMO ACCIAIO
  - 9\_ACCIAIO
  - 10\_CEMENTO ARMATO AUTARCHICO
  - 11\_CEMENTO ARMATO
  - 12\_CURTAIN WALL
  - 13\_VETRO
  - 14\_VETROCEMENTO
  - 15\_METALLO BIANCO
  - 16\_ISOLANTI
  - 17\_BUXUS
  - 18\_ETERNIT
  - 19\_LINOLEUM
  - 20\_ALBERI ARBUSTI ERBACEE

do.co.mo.mo  
italia

a cura di *Luciano Cupelloni*  
prefazione *Ugo Carughi*  
postfazione *Maristella Casciato*

testi  
*Daniela Allasina*  
*Maria Beatrice Andreucci*  
*Paola Ascione*  
*Marco Astolfi*  
*Maria Luisa Barelli*  
*Virginia Bernardini*  
*Daniela Bosia*  
*Andrea Canziani*  
*Gabriella Capitanucci*  
*Luciano Cupelloni*  
*Federica Dal Falco*  
*Emilia Garda*  
*Margherita Guccione*  
*Tullia Iori*  
*Alessandra Lucchesi*  
*Cristiana Marcosano Dell'Erba*  
*Guido Montanari*

*Stefania Mornati*  
*Valerio Palmieri*  
*Franco Panzini*  
*Antonella Sanna*  
*Antonello Sanna*

conversazioni  
*Massimo Carmassi*  
*Vincenzo Corvino*  
*Gabriele Del Mese*  
*Enrico Giacobelli*  
*Giovanni Marzari*  
*Giovanni Multari*  
*Sergio Poretti*  
*Antonello Sanna*  
*Marco Tamino*  
*Franco Zagari*  
*Marco Zerbiniatti*

*progetto grafico*  
Marco Biuzzi

*cura editoriale*  
Virginia Bernardini  
Maddalena Libertini

*supervisione*  
Luciano Cupelloni

©

Proprietà letteraria riservata  
Gangemi Editore spa  
Piazza San Pantaleo 4, Roma  
[www.gangemieditore.it](http://www.gangemieditore.it)

Nessuna parte di questa  
pubblicazione può essere  
memorizzata, fotocopiata o  
comunque riprodotta senza  
le dovute autorizzazioni.

*Le nostre edizioni sono disponibili  
in Italia e all'estero anche  
in versione ebook.*

*Our publications, either as books  
and ebooks, are available in Italy  
and abroad.*

ISBN 978-88-492-3318-6

In copertina:

Lorenzo Martinoia, Franco Sironi, strutture: Leo Finzi, Remo Pagani con Giulio Maier, palasport, Genova, 1963  
(da: V. GANDOLFI, *L'acciaio nell'architettura, Milano 1988*)

Pubblicazione realizzata con il contributo di "Sapienza" Università di Roma, Dipartimento di "Pianificazione, Design, Tecnologia dell'Architettura", di DOCOMOMO Italia e degli autori.

# MATERIALI del MODERNO

Campo, temi e modi del progetto di riqualificazione

**a cura di** Luciano Cupelloni

prefazione Ugo Carughi

postfazione Maristella Casciato

testi Daniela Allasina  
Maria Beatrice Andreucci  
Paola Ascione  
Marco Astolfi  
Maria Luisa Barelli  
Virginia Bernardini  
Daniela Bosia  
Andrea Canziani  
Gabriella Capitanucci  
Luciano Cupelloni  
Federica Dal Falco  
Emilia Garda  
Margherita Guccione  
Tullia Iori  
Alessandra Lucchesi  
Cristiana Marcosano Dell'Erba  
Guido Montanari  
Stefania Mornati  
Valerio Palmieri  
Franco Panzini  
Antonella Sanna  
Antonello Sanna

conversazioni Massimo Carmassi  
Vincenzo Corvino  
Gabriele Del Mese  
Enrico Giacobelli  
Giovanni Marzari  
Giovanni Multari  
Sergio Poretti  
Antonello Sanna  
Marco Tamino  
Franco Zagari  
Marco Zerbinatti

Per prima voglio ringraziare Maristella Casciato. Non avrei incontrato DOCOMOMO se Maristella non lo avesse portato per mano dall'Olanda in Italia e nel mondo.

Grazie a DOCOMOMO Italia, in particolare ai suoi presidenti Sergio Poretti, Rosalia Vittorini e Ugo Carughi che con la pubblicazione del «Giornale» hanno fatto sì che la rubrica "Materiali del Moderno" divenisse ogni volta occasione di studio e di confronto, dal 1998 al 2011 sempre con l'impegno costante di Cristiana Marcosano Dell'Erba.

Grazie a tutti gli autori, che mi auguro possano trovare in questa pubblicazione una ragione in più per una missione culturale e civile sempre più incisiva. Grazie agli amici progettisti, Massimo Carmassi, Vincenzo Corvino, Gabriele Del Mese, Enrico Giacopelli, Giovanni Marzari, Giovanni Multari, Sergio Poretti, Antonello Sanna, Marco Tamino, Franco Zagari, Marco Zerbinatti, che hanno dato voce a esperienze di alta qualità.

Grazie a Marco Biuzzi per il progetto grafico, a Virginia Bernardini e Maddalena Libertini per la condivisione delle fatiche redazionali, a Giuseppe, Emilia e Fabio Gangemi per la qualità editoriale.

- 9 **PREFAZIONE**  
*Ugo Carughi*
- 17 **MATERIALI DEL MODERNO**  
Campo e metodo  
*Luciano Cupelloni*
- 25 **RI-QUALIFICARE IL MODERNO**  
Materiali, temi e modi  
*Luciano Cupelloni*

## MURI\_PARETI\_SUPERFICI

### Il riflesso della tradizione

- 65 **PIETRA ARTIFICIALE**
- 66 **Prodotto e applicazioni**  
*Maria Luisa Barelli, Alessandra Lucchesi*
- 73 **Autori e opere**  
*Maria Luisa Barelli*
- Progetto e restauro**  
Il palazzo delle Aquile a Torino  
*Conversazione con Marco Zerbinatti*  
*Maria Luisa Barelli*
- 77
- 80 **Tecniche di conservazione**  
*Maria Luisa Barelli, Alessandra Lucchesi*
- 85 **MARMO\_GRANITO\_TRAVERTINO**
- 86 **Prodotto e applicazioni**  
*Federica Dal Falco*
- 88 **Autori e opere**  
*Virginia Bernardini*
- Progetto e restauro**  
L'ala mazzoniana di Roma Termini  
*Conversazione con Marco Tamino*  
*Luciano Cupelloni*
- 94
- 99 Dalle Poste all'Aventino al Palazzo della Civiltà Italiana  
*Conversazione con Sergio Poretti*  
*Luciano Cupelloni*
- 105 **Tecniche di conservazione**  
*Virginia Bernardini*
- 109 **PIETRA**
- 110 **Prodotto e applicazioni**  
*Virginia Bernardini*
- 112 **Autori e opere**  
*Virginia Bernardini*
- 116 Saverio Muratori a Cortoghiana  
*Valerio Palmieri*

- 118 **Progetto e restauro**  
Il caso della Sardegna  
*Antonello Sanna*
- 121 La città operaia di Cortoghiana  
*Antonella Sanna*
- 123 **Tecniche di conservazione**  
*Virginia Bernardini*
- 127 **LATERIZIO**
- 128 **Prodotto e applicazioni**  
*Virginia Bernardini*
- 132 **Autori e opere**  
*Virginia Bernardini*
- Progetto e restauro**  
Il laterizio e la modernità: Gardella ad Alessandria  
*Guido Montanari*
- 137
- 140 Costruire muri  
*Conversazione con Massimo Carmassi*  
*Luciano Cupelloni*
- 142 **Tecniche di conservazione**  
*Virginia Bernardini*
- 145 **LITOCERAMICA**
- 146 **Prodotto e applicazioni**  
*Virginia Bernardini*
- 150 **Autori e opere**  
*Virginia Bernardini*
- Progetto e restauro**  
La Città universitaria di Roma  
*Luciano Cupelloni*
- 154
- 156 **Tecniche di conservazione**  
*Virginia Bernardini*
- 159 **MOSAICO**
- 160 **Prodotto e applicazioni**  
*Virginia Bernardini*
- 163 **Autori e opere**  
*Virginia Bernardini*
- Progetto e restauro**  
Dal restauro alla programmazione della conservazione  
*Virginia Bernardini*
- 168
- 172 **Tecniche di conservazione**  
*Virginia Bernardini*
- 175 **INTONACO TERRANOVA**
- 176 **Prodotto e applicazioni**  
*Emilia Garda*
- 178 **Autori e opere**  
*Emilia Garda*

180 **Progetto e restauro**  
La Reale Mutua Assicurazioni a Torino  
*Emilia Garda*

182 **Tecniche di conservazione**  
*Emilia Garda*

## TELAI\_GUSCI\_DIAFRAMMI

### La scintilla dell'innovazione

187 **GHISA\_FERRO\_PRIMO ACCIAIO**

188 **Prodotto e applicazioni**  
*Marco Astolfi*

191 **Autori e opere**  
*Virginia Bernardini*

**Progetto e restauro**  
197 Il Mattatoio di Testaccio a Roma: ghisa e ferro  
*Luciano Cupelloni*

203 **Tecniche di conservazione**  
*Marco Astolfi*

207 **ACCIAIO**

208 **Prodotto e applicazioni**  
*Marco Astolfi*

211 **Autori e opere**  
*Virginia Bernardini*

**Progetto e restauro**  
216 Il PAC di Gardella a Milano  
*Virginia Bernardini*

221 **Tecniche di conservazione**  
*Marco Astolfi*

225 **CEMENTO ARMATO AUTARCHICO**

226 **Prodotto e applicazioni**  
*Tullia Iori*

229 **Autori e opere**  
*Tullia Iori*

**Progetto e restauro**  
232 Carbonia  
*Conversazione con Antonello Sanna*  
*Luciano Cupelloni*

236 **Tecniche di conservazione**  
*Tullia Iori*

239 **CEMENTO ARMATO**

240 **Prodotto e applicazioni**  
*Tullia Iori*

242 **Autori e opere**  
*Tullia Iori*

**Progetto e restauro**  
245 Cemento armato e grandi opere  
*Conversazione con Gabriele Del Mese*  
*Luciano Cupelloni*

248 Dalla sperimentazione al restauro  
negli archivi del MAXXI Architettura  
*Margherita Guccione*

252 **Tecniche di conservazione**  
*Tullia Iori*

255 **CURTAIN WALL**

256 **Prodotto e applicazioni**  
*Stefania Mornati*

261 **Autori e opere**  
*Stefania Mornati*

**Progetto e restauro**  
265 Il grattacielo Pirelli  
*Conversazione con Vincenzo Corvino e Giovanni Multari*  
*Luciano Cupelloni*

269 La sede romana dell'ENI  
*Stefania Mornati*

273 **Tecniche di conservazione**  
*Stefania Mornati*

277 **VETRO**

278 **Prodotto e applicazioni**  
*Federica Dal Falco*

282 **Autori e opere**  
*Federica Dal Falco*

**Progetto e restauro**  
286 Le ex Officine ICO a Ivrea  
*Conversazione con Enrico Giacomelli*  
*Cristiana Marcosano Dell'Erba*

293 La bottega nella casa di Cattaneo a Cernobbio  
*Cristiana Marcosano Dell'Erba*

297 **Tecniche di conservazione**  
*Federica Dal Falco*

301 **VETROCEMENTO**

302 **Prodotto e applicazioni**  
*Emilia Garda*

305 **Autori e opere**  
*Emilia Garda*

**Progetto e restauro**  
307 La torre littoria di Melis e Bernocco a Torino  
*Emilia Garda*

309 Le case per artisti di Pietro Lingeri  
*Andrea Canziani*

312 **Tecniche di conservazione**  
*Emilia Garda*

315 **METALLO BIANCO**

316 **Prodotto e applicazioni**  
*Federica Dal Falco*

319 **Autori e opere**  
*Federica Dal Falco*

**Progetto e restauro**  
Artefatti bianco argento  
*Federica Dal Falco*

324 **Tecniche di conservazione**  
*Federica Dal Falco*

## FOGLI\_LASTRE\_BLOCCHI

### La riorganizzazione razionale

329 **ISOLANTI**

330 **Prodotto e applicazioni**  
*Paola Ascione*

336 **Autori e opere**  
*Paola Ascione*

**Progetto e restauro**  
Conservazione, integrazione o sostituzione  
*Paola Ascione*

342 **Tecniche di conservazione**  
*Paola Ascione*

345 **BUXUS**

346 **Prodotto e applicazioni**  
*Emilia Garda*

348 **Autori e opere**  
*Emilia Garda*

**Progetto e restauro**  
Palazzo Gualino a Torino  
*Gabriella Capitanucci*

352 Dalle impiallaccature lignee agli spazi-manifesto  
*Emilia Garda*

354 **Tecniche di conservazione**  
*Emilia Garda*

357 **ETERNIT**

358 **Prodotto e applicazioni**  
*Daniela Allasina*

360 **Autori e opere**  
*Daniela Allasina*

**Progetto e restauro**  
Dalla bonifica alla sostituzione  
*Daniela Allasina*

364 **Tecniche di conservazione**  
*Daniela Allasina*

367 **LINOLEUM**

368 **Prodotto e applicazioni**  
*Daniela Bosia*

371 **Autori e opere**  
*Daniela Bosia*

**Progetto e restauro**  
Le scuole di Adalberto Libera a Trento  
*Conversazione con Giovanni Marzari*  
*Cristiana Marcosano Dell'Erba*

377 **Tecniche di conservazione**  
*Daniela Bosia*

## ORTI\_GIARDINI\_PARCHI

### I nuovi paesaggi

383 **ALBERI\_ARBUSTI\_ERBACEE**

384 **Prodotto e applicazioni**  
*Maria Beatrice Andreucci*

389 **Autori e opere**  
*Maria Beatrice Andreucci*

395 Pietro Porcinai. Paesaggi per i luoghi di lavoro  
*Franco Panzini*

**Progetto e restauro**  
Villa Ottolenghi e villa Necchi Campiglio  
*Maria Beatrice Andreucci*

407 Fare paesaggi  
*Conversazione con Franco Zagari*  
*Luciano Cupelloni*

413 **Tecniche di conservazione**  
*Maria Beatrice Andreucci*

417 **POSTFAZIONE**  
*Conversazione con Maristella Casciato*  
*Luciano Cupelloni*

424 **BIBLIOGRAFIA**

445 **INDICE DEI NOMI**



Armando Melis de Villa, Giovanni Bernocco, sede della Società Reale Mutua Assicurazioni, Torino, 1930-36:

prospetto principale prima del restauro

(da: P. G. BARDELLI (a cura di), *La dimora della Reale Mutua in Torino. Esperienze di Restauro del Moderno*, Firenze 1998)

ricostruzione dell'intonaco tipo Terranova a imitazione del Rosso di Verona su cornici in muratura

(Archivio degli autori, disegno Pier Giovanni Bardelli, matita su carta, 3 marzo 1999)

prospetto dopo il restauro

(da: P. G. BARDELLI (a cura di), *La dimora della Reale Mutua in Torino. Esperienze di Restauro del Moderno*, Firenze 1998)

## PROGETTO E RESTAURO

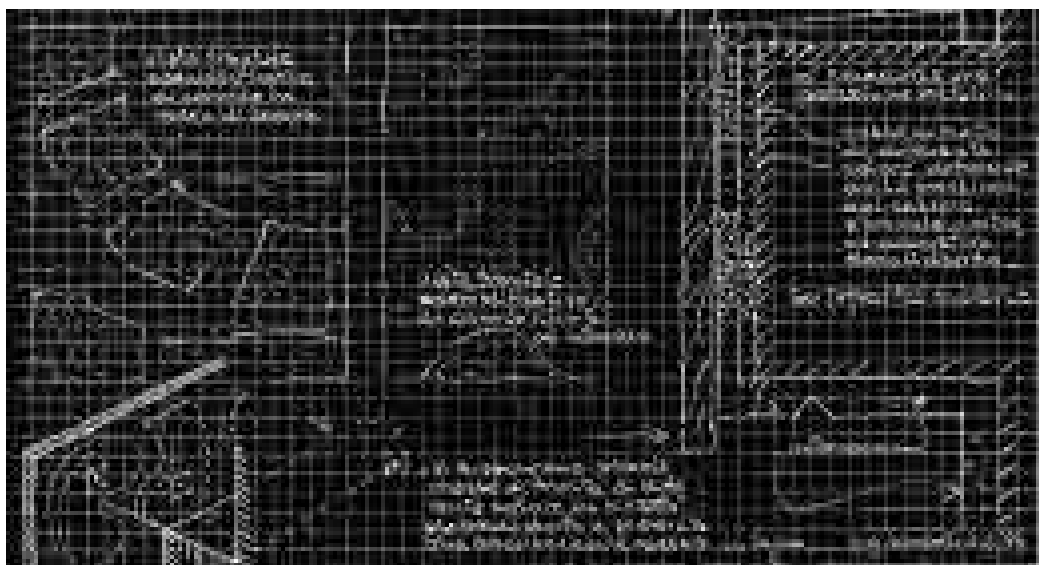
### *La Reale Mutua Assicurazioni a Torino* Emilia Garda

Il recupero dell'intonaco Terranova vede una applicazione privilegiata all'interno del progetto di restauro ideato e realizzato da Pier Giovanni Bardelli per la sede della Reale Mutua Assicurazioni in Torino di Armando Melis De Villa e Giovanni Bernocco.

Il restauro di questo edificio rappresenta un'esperienza pilota nel campo del restauro del Moderno per quanto concerne l'aspetto metodologico. Si tratta infatti di una esperienza incentrata su una attenta e puntuale documentazione delle fasi di cantiere, come testimoniano i due volumi curati dallo stesso Bardelli dove – in particolare nel secondo *Appendice tecnica* – sono riportate informazioni relative alla manualistica, al dettaglio costruttivo e alla verifica delle scelte applicate.

In questa occasione – come spiega Bardelli – il cantiere diventa «non solo luogo della realizzazione specifica ma anche luogo per verifiche pratiche e per esperimenti teorici utili ad arricchire il bagaglio di conoscenze ed esperienze in tema di progetto e costruzione». Il restauro delle facciate rappresenta l'ultimo di una lunga serie di interventi succedutisi negli anni, necessariamente interconnessi con le ristrutturazioni interne e gli adeguamenti impiantistici. In questa fase è stata posta molta attenzione non soltanto al recupero dei valori cromatici e di *texture* iniziali, ma anche alla salvaguardia dell'omogeneità di immagine derivante dall'invecchiamento naturale dei singoli materiali e manufatti.

Per quanto riguarda l'intonaco Terranova – che



nell'edificio in oggetto ricopre ampie campiture di facciata nei toni dell'ocra chiarissima o della "crosta di pane" alternate ad altrettante specchiature in pietra di Finale e riveste, a imitazione del rosso di Verona, le fasce marcapiano dei risvolti delle vie laterali – l'immagine originaria appariva profondamente alterata a causa di una pitturazione di tipo vinilico eseguita nei primi anni sessanta. Se per i materiali lapidei è stato possibile recuperare in larga misura la conformazione e i valori cromatici originari, per quanto riguarda gli intonaci, alcune difficoltà legate alle caratteristiche costitutive hanno suggerito di adottare il cosiddetto "marmorino ai silicati" per la riparazione e il rinnovamento delle superfici. Bardelli motiva questa scelta «al fine di interpretare sul piano delle scelte compositive quell'effetto unificante la cui presenza, di grande importanza sulle facciate esterne diventa dominante su quelle interne».

L'eliminazione della pittura vinilica è avvenuta tramite tentativi successivi: dapprima attraverso raschiatura, poi con l'utilizzo di un disco abrasivo rotante. Va detto che questa tecnica ha portato a un risultato curioso ma improponibile, perché in netto contrasto con i caratteri originali del materiale: l'ottenimento di una superficie liscia e riflettente come il marmo. Di conseguenza, visti gli scarsi risultati, si è optato per l'uso di uno sverniciatore chimico. Con l'uso di questo prodotto il vinilico raggrumava ed è stato quindi possibile asportarlo, con l'accortezza di lasciarlo essiccare prima di eliminarlo. Il Terranova sottostante appariva in buono stato di conservazione pur avendo perso parte dei valori di *texture* e di colore originari. A fronte di ciò, e nel timore di alterazioni indotte e non controllabili in futuro, si è scelto di intervenire su questo strato

Armando Melis de Villa, Giovanni Bernocco, sede della Società Reale Mutua Assicurazioni, Torino, 1930-36: prospetto principale prima del restauro

coprendolo con un intonachino ai silicati. Di questo intonachino colorato in pasta sono stati effettuati quattro campioni con granulometrie diverse dell'inerte a base di sabbia quarzifera e fra questi quattro campioni è stato scelto quello con la *texture* più simile all'originario Terranova lamato. È stato inoltre possibile individuare e riprodurre il colore originario in quanto ancora presente nella pasta dell'intonaco. Per quanto riguarda il trattamento superficiale, dato l'esiguo spessore del riporto in intonachino, non è stato possibile ripetere l'effetto originale caratterizzato da una sorta di rigatura con andamento verticale, tipica del Terranova lamato. Pertanto si è deciso più semplicemente di trattare la superficie con la talloccia in legno su una pasta con granulometria di dimensioni confrontabili con quella dell'impasto originario.

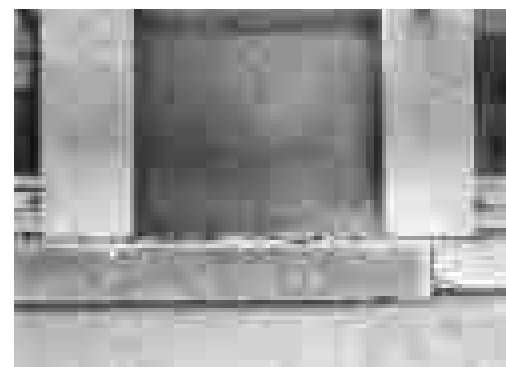
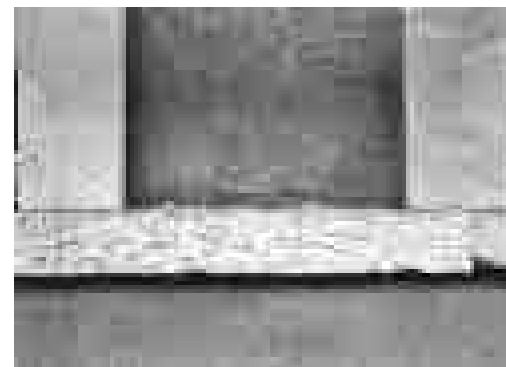


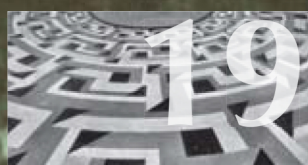
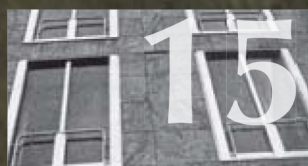
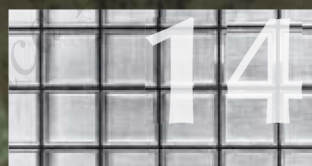
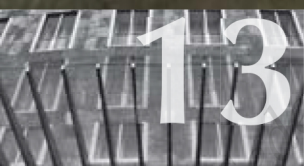
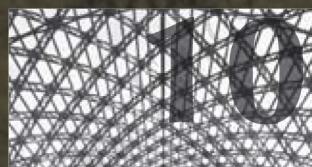
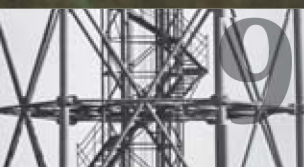
specchiatura in intonaco Terranova coperto da pittura vinilica nei primi anni sessanta, prima del restauro

dopo l'asportazione della pittura vinilica, durante il restauro (1994-97)

dopo il restauro (1994-97)

(da: P. G. BARDELLI (a cura di), La dimora della Reale Mutua in Torino. Esperienze di Restauro del Moderno, Cronache di cantiere – Appendice tecnica, Firenze 1998)







Luciano Cupelloni, architetto, Ordinario di Tecnologia dell'architettura, titolare del corso di "Progettazione tecnologica per la riqualificazione architettonica" presso la Facoltà di Architettura della Sapienza. Direttore del Master di II livello in "Environmental Technological Design". Responsabile scientifico del curriculum "Progettazione tecnologica ambientale" del Dottorato di Ricerca in "Pianificazione, Design, Tecnologia dell'architettura". Da più di quarant'anni unisce alla didattica e agli studi sull'accadere tecnologico in architettura la sperimentazione sul campo, operando professionalmente sui temi della riqualificazione architettonica e urbana. In particolare a Roma ha realizzato opere note, pubblicate e premiate a livello nazionale e internazionale. Oltre a numerosi articoli e saggi, per i tipi della Gangemi Editore ha pubblicato *Antichi cantieri moderni. Concezione, sapere tecnico, costruzione. Da Iktinos a Brunelleschi* (1996), *Il Mattatoio di Testaccio a Roma. Metodi e strumenti per la riqualificazione del patrimonio architettonico* (2001).

*Materiali* indica i prodotti e le tecniche, l'origine naturale e la produzione industriale, i vari usi e le diverse modalità, in una parola la costruzione. *Moderno* è il prodotto o il suo impiego, sempre il senso e il modo dell'applicazione, nuovi in ogni opera, diversi per ogni autore. Materiale e moderna è l'architettura intesa anch'essa come un prodotto, esito di processi generativi complessi che comprendono - nei casi analizzati peculiarmente - procedimenti tettonici tesi alla sperimentazione di nuove arti del costruire. *Materiali del Moderno* è uno strumento di conoscenza, pensato in funzione della cultura del progetto. Gli studi raccolti in questo libro tendono ad ampliare il campo del "restauro del moderno", affrontando il tema del "progetto di ri-qualificazione" nella sua complessità. Attraverso i materiali e le tecniche, si sono indagate non soltanto le architetture del Razionalismo italiano bensì le opere già moderne tra metà

dell'Ottocento e primo conflitto mondiale, quelle del Regime e del secondo dopoguerra, fino agli anni sessanta. Senza limitarsi agli edifici, intendendo il "materiale vegetale" come costitutivo del sistema dello spazio aperto, determinante il valore paesaggistico e la qualità del rapporto tra architettura e contesto. Ne discende un quadro in cui le relazioni e le differenze, i nessi e gli sviluppi, i legami con la tradizione e la forza della carica innovativa, la sperimentazione come volontà diffusa, la ripetizione che si fa sistema, delineano una lettura ulteriore del Moderno in Italia. Una *sezione* tracciata nella vicenda della costruzione e del suo ciclo vitale. In parallelo, l'analisi dei casi di restauro e riqualificazione, fondata sulla testimonianza dei progettisti, e la riflessione sulle diverse esperienze tratteggiano temi e modi della "ri-qualificazione". Molteplici, alternativi o concorrenti se non conflittuali ma sempre specifici.